

Distr.
GENERAL

S/1996/299
18 April 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ١٧ نيسان/أبريل ١٩٩٦ موجهة إلى الأمين
العام من الممثل الدائم لإيطاليا لدى الأمم المتحدة

يشرفني، باسم الاتحاد الأوروبي، أن أحيل إليكم طيه بياننا صادرا عن رئاسة الاتحاد الأوروبي بشأن
الحالة في الشرق الأوسط (انظر المرفق).

وأكون ممتنا لو تفضلتم باتخاذ الإجراءات اللازمة لتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة
من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ف. باولو فولشي
السفير

مرفق

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

بيان صادر عن رئاسة الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد
بشأن الحالة في الشرق الأوسط

يعرب الاتحاد الأوروبي عن بالغ قلقه إزاء ما شهده الجليل ولبنان مؤخرا من زيادة في حدة التوتر مما أسفر بالفعل عن وقوع أضرار مادية جسيمة وضحايا أبرياء. ويأمل الاتحاد الأوروبي في ألا يؤدي ما جرى مؤخرا من انفجار العنف في المنطقة إلى سلسلة من ردود الفعل تنجم عنها أزمات جديدة، وألا يهدد عملية السلام التي يعتبر الأعضاء الـ ١٥ أن استمرارها وتعزيزها في غاية الأهمية.

وفي حين يعيد الاتحاد الأوروبي تأكيد التزامه بتنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٢٥ (١٩٧٨)، فإنه يطلب إلى جميع الأطراف أن تبدي أكبر قدر ممكن من الاعتدال وأن توقف الأنشطة العسكرية، اقتناعا منه بأن العنف لا يساعد إلا أعداء السلام. ويطلب الاتحاد الأوروبي أيضا إلى جميع الأطراف في عملية السلام أن تساهم في تخفيف حدة التوتر، كل منها باستخدام ما يتمتع به من نفوذ، وذلك من أجل تهيئة مناخ أقل توترا، لصالح جميع شعوب المنطقة.

— — — — —